FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 201
Enr. 86

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 201 Témiscouata — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Partie de Trois Pistoles Paroisse (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Oscar Bérina, Enumerator. / Recenseur. 3 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify case of each person afflicted.) / INFIRMITÉS (Spécifier le cas de chaque personne affligée.)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (or assistant).	State when person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry," "in shoe store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents	Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in 1910.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over and above public school, College, Convent or Academy.	Blind.	Deaf-mute.
Dwelling. / Maison.	Family. / Famille.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés arrivés au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou autres de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (ou assistant).	Mentionner si la personne est employée, comme "sur ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fonderie," "dans un magasin de chaussures," etc.	Nombre de semaines données en plus à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que le principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employé à la journée—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en 1910.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de l'école publique, au collège, au couvent ou à l'académie.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Thivierge Amelia	Trois Pistoles	F.	Epouse	M.	Jan	1878	32	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Sans emploi																	Can	Can	Fr.			
2		" Rizzi Anna	"	F.	Fille	C.	Jan	1906	5	Q.			Français	Canadien	Catth R.	—																	1	1	Fr.			
3		" Jeanne	"	F.	Fille	C.	Sept.	1907	3	Q.			Français	Canadien	Catth R.																				Fr.			
4		" Antonia	"	F.	Fille	C.	Dec	1908	2	Q.			Français	Canadien	Catth R.																				Fr.			
5		" Maurice	"	M.	Fils	C.	Sept.	1909	1	Q.			Français	Canadien	Catth R.																				Fr.			
6		" Lucienne	"	F.	Fille	C.	Janvier	1911	1/12	Q.			Français	Canadien	Catth R.																				Fr.			
7	45	45 Pierre Isidore	" 1	M.	Chef	M.	Janvier	1873	68	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Journalier			Oui		Moulin à scie	45		64		300.00						Non	Non	Fr.			
8	46	46 Bourgouin Onésiphore	"	M.	Chef	M.	Avril	1844	37	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Journalier			Oui		Moulin à scie	30		64		300.00			1500.00	37/75.00	16.80	Oui	Oui	Fr.			
9		" Anna	"	F.	Epouse	M.	août	1872	28	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr.			
10		" Rose Anna	" 4	F.	Fille	C.	Janvier	1904	2	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																			Fr.			
11		Arsenault Ste Rosanna	"	F.	Fille	C.	Mars	1887	23	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr.			
12	46	47 St Pierre Louis	" 2	M.	Chef	M.	Juin	1893	6.7	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Journalier			Oui		Moulin à scie	45		64		288.00						Non	Non	Fr.			
13	47	" Adelaide	"	F.	Epouse	M.	Avril	1845	66	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																	Non	Non	Fr.			
14	47	Fortier Alexy	"	M.	Chef	M.	Juin	1875	35	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Journalier			Oui		Chantier	50		64		312.00			1500.00	37/75.00	24.60	Oui	Oui	Fr.			
15		" Ovilla	" 6	M.	Fils	C.	Mars	1909	11	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																	10	Oui	Oui	Fr.			
16		" Sylvie	"	M.	Fils	C.	août	1903	7	Q.			Français	Canadien	Catth R.																		10	Non	Non	Fr.			
17		" Laurenzo	"	M.	Fils	C.	août	1904	6	Q.			Français	Canadien	Catth R.																		3	Non	Non	Fr.			
18		" Rose Alba	"	F.	Fille	C.	avril	1902	4	Q.			Français	Canadien	Catth R.																				Fr.			
19	48	Asselin Cesina	"	M.	Epouse	C.	Mars	1887	18	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Journalier			Oui		Moulin à scie	1		64		3.60						6	Oui	Oui	Fr.			
20	48	50 Bordeleau Eugene	"	M.	Chef	M.	Avril	1866	45	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Journalier			Oui		Coupe à Bois	50		64		360.00							Non	Non	Fr.			
21		" Evalengaud	"	F.	Epouse	M.	Avril	1862	43	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																		Non	Non	Fr.			
22		" Marie Louise	"	F.	Fille	C.	Oct	1894	17	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																		Oui	Oui	Fr.			
23		" Lazare	"	M.	Fils	C.	Mars	1900	11	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Journalier			Oui		Moulin à scie	23		64		95.00						1	Oui	Oui	Fr.			
24		" Alma	"	F.	Fille	C.	Juin	1898	13	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																	10	Oui	Oui	Fr.			
25		" Alice	"	F.	Fille	C.	Janvier	1903	9	Q.			Français	Canadien	Catth R.																		10	Oui	Oui	Fr.			
26		" Angelina	"	F.	Fille	C.	Août	1904	6	Q.			Français	Canadien	Catth R.																		10	Oui	Oui	Fr.			
27		" Laurenzo	" 10	M.	Fils	C.	Août	1907	3	Q.			Français	Canadien	Catth R.																				Fr.			
28		" Cora	"	F.	Fille	C.	Août	1908	2	Q.			Français	Canadien	Catth R.																				Fr.			
29	49	" Agnes	"	F.	Fille	C.	Mai	1910	1	Q.			Français	Canadien	Catth R.																				Fr.			
30	49	50 Fortier Joseph	"	M.	Chef	M.	Oct	1878	32	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Journalier			Oui		Coupe à Bois	14		64		100.00			1500.00	37/75.00	15.36		Non	Non	Fr.			
31		" Liziane	"	F.	Epouse	M.	Nov.	1878	32	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																		Oui	Oui	Fr.			
32		" Berthe	"	F.	Fille	C.	Janvier	1901	9	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																	6	Oui	Oui	Fr.			
33		" Bernadette	" 5	F.	Fille	C.	Mars	1903	8	Q.			Français	Canadien	Catth R.																		10	Oui	Oui	Fr.			
34	50	" Fabiola	"	F.	Fille	C.	Juin	1907	4	Q.			Français	Canadien	Catth R.																				Fr.			
35	51	51 Lepointe F. Xavier	"	M.	Chef	M.	Nov.	1884	26	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Colleur			Oui		Chantier	4		64		36.00			2000.00	37/30.00	40.00		Oui	Oui	Fr. Q.			
36		" Alida	" 12	F.	Epouse	M.	Déc	1885	24	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																		Oui	Oui	Fr. Q.			
37		" Paul Roland	" 8	M.	Fils	C.	Août	1900	10	Q.			Français	Canadien	Catth R.																				Fr.			
38	51	51 Pedneault Joseph	"	M.	Chef	M.	Juin	1885	26	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aide de Bureau			Oui		Moulin	30		64	300	300							Oui	Oui	Fr.			
39		" Adelard	" 3	F.	Epouse	M.	Jan	1890	21	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																		Oui	Oui	Fr.			
40		" Ovide	"	M.	Fils	C.	Sept.	1909	1	Q.			Français	Canadien	Catth R.																				Fr.			
41	52	Malenfant Philippe	"	M.	Chef	M.	Juillet	1887	23	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun de Bte			Oui		Moulin	35		64	400	400							Oui	Oui	Fr.			
42	53	Adele	" 2	F.	Epouse	M.	Oct	1888	26	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																		Oui	Oui	Fr.			
43	53	54 Côté Maximilien	"	M.	Chef	M.	Juillet	1858	52	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Fermier			Oui		Fermier	33		64	350	320			500.00	50/25.00	15.20		Oui	Oui	Fr.			
44		" Alda	"	F.	Epouse	M.	Avril	1864	47	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																		Oui	Oui	Fr.			
45		Berry Sarah	" 1	F.	Adoptée	C.	Nov.	1895	15	E. V.			Anglaise	Canadien	Catth R.	Aucun																	10	Oui	Oui	Fr.			
46		Metellus Raoul	" 5	M.	adoptif	C.	Oct.	1901	9	Q.			Français	Canadien	Catth R.																		10	Oui	Oui	Fr.			
47		Roy Angeline	"	M.	Pensionnaire	V.	Nov.	1835	76	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Journalier			Oui		Chantier	3		64	18								Oui	Oui	Fr.			
48	44	54 Lepage Joseph	"	M.	Chef	M.	Sept.	1834	66	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Colleur			Oui		Moulin à scie	14		64	180	180							Oui	Oui	Fr.			
49		" Cora	"	F.	Chef	M.	août	1874	36	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Aucun																		Oui	Oui	Fr.			
50		" Ovilon	" 4	M.	Fils	C.	Juin	1899	35	Q.			Français	Canadien	Catth R.	Journalier			Oui		Moulin à scie	14		64	180	180							Oui	Oui	Fr.			

30/

6900 4200 11296